

Won Ser Ser.

Rama IX Art Museum Foundation

WARANGTAD PASURAPAK

AT THE ART CENTER, CENTERS OF ACADEMIC RESOURCES, CHULALONGKORN UNIVERSITY
JUNE 11-30, 1997

5-CAT-1-OK7
GRO-0246-06-2540



วรางค์ทัต ภาสุรภาค
WARANGTAD PASURAPAK

Born : May 7, 1976 , Bangkok

Home : 418 Soi chareonnakorn 14, Klongsan, Bangkok 10600
Tel. 438-2949 , 815-2347

Education :

B.F.A. Painting , Chulalongkorn University, Bangkok

Awards :

- 1990 - Honorable mentions of The United Nation Organization of Thailand
- 1991 - 2nd Prize , Keithruammitra Foundation for Education
- Honorable mentions of C.C.C. Poster
- Honorable mentions of "The 5th National Ceramics Exhibition" Silpakorn University

Selected Exhibition :

- 1993 - "Reminiscences Sri-Chang III" at Serm-Mit Tower Conference Center
- Chula Expo'36 at faculty of fine and applied art
- 1994 - "Reminiscences Sri-Chang IV" at Serm-Mit Tower Conference Center
- "Creative Design Exhibition" at Salaphrakiew , Chulalongkorn University
- 1995 - "Memo Nature , Soccity and Culture" Jamjuree Group , Imperial Queenspark Hotel
- "Printmaking Exhibition" Salaphrakiew , Chulalongkorn University
- "Technology for Human" HITACHI , at World trade Center
- 1996 - "The 13 Exhibition of Contemporary Art by Young Artists" Silapakorn University
- "Nature and lives" Jamjuree Group , at World trade Center
- "Woman ...?" at The Art Center , Chulalongkorn University
- Contemporary Art Exhibition of Thai Architective'39 at Sirikit Convention Center, Bangkok
- 1997 - "The 11th Art Exhibition Senior Project in Visual Art" Pathumwan Princess Hotel

ความไร้สาระของคนเมือง

การปรับตัวให้เข้ากับความเร็วของคนในสังคมเมืองในปัจจุบันเป็นปัญหาสำคัญสำหรับการดำเนินชีวิต เนื่องจากคนต้องใช้เวลาอย่างเร่งรีบในการทำกิจวัตรและงานต่าง ๆ ความสับสนวุ่นวายในการดำเนินชีวิตจึงเกิดขึ้น เมื่อไม่มีเวลาแม้แต่จะกิน จะนอน จึงไม่มีเวลาไตร่ตรองในสิ่งที่ปฏิบัติอยู่ การรับสิ่งต่าง ๆ จากความเร็วทั้งค่านิยม หรือกฎเกณฑ์ต่าง ๆ ของสังคม จึงไม่ได้พิจารณาให้เหมาะสมกับตนเอง ดังนั้นจากทั้งความเร็วที่หลังไหลเข้ามารวมกับกระแสวัฒนธรรมความเจริญสากล และเวลาที่มีได้ถูกจัดไว้สำหรับการพิจารณาจึงกลายเป็นการรับเอาวัฒนธรรม หรือการใช้ชีวิตอย่างคนเมืองเข้ามาอย่างง่าย ๆ การปฏิบัติตามกัน การแข่งขันต้องการเงินทอง อำนาจบารมีเพื่อความสุข ความสะดวกสบาย จึงเกิดความหลงใหลในวัตถุ ความเห็นแก่ตัว ความฟุ้งเฟ้อเห่อเหิม หลงในอำนาจความร่ำรวย มีชื่อเสียงมีหน้าตาในสังคม การใช้เวลาที่มีค่าไปกับเรื่องเหล่านี้เป็นความผิดที่ผิด เป็นเรื่องที่ไร้สาระ ด้วยเหตุนี้จึงก่อให้เกิดแรงบันดาลใจสร้างผลงานศิลปะที่มีความเกี่ยวข้องกับชีวิตของคนเมืองที่ใช้ชีวิตอย่างไร้สาระ เพื่อเป็นสิ่งที่กระตุ้นเตือนจิตสำนึกของผู้ชมให้ตระหนักถึงความเป็นไปในสังคม และตนเอง เนื่องจากสิ่งไร้สาระเหล่านี้จะเป็นผลร้ายต่อความเป็นมนุษย์ และการอยู่ร่วมกันอย่างสงบในสังคม

ด้วยการสื่อความหมายโดยการใชรูปลักษณะของงานทั้งแบบเรียบจนระนาบ นูนสูง และประติมากรรมสามมิติ การใชรูปร่างของคนที่มีลักษณะอาการที่ผิดปกติ แสดงได้ถึงความผิดปกติทั้งทางด้านร่างกาย จิตใจ อารมณ์ และพฤติกรรม จากแรงกดดันของสภาวะแวดล้อม รวมทั้งใช้สีสันสวยงามเป็นความรื่นเริงสนุกสนาน หลงใหลไปกับสีสันและความหลอกลวงและเป็นการแสดงถึงการปรับตัวเปลี่ยนดีเพื่อให้เข้ากับความเร็วเปลี่ยนแปลงรอบตัว การใช้เครื่องประดับสิ่งของตกแต่ง เป็นการเพิ่มบรรยากาศของความหรูหรา ฟุ่มเฟือย แพรพราวไร้ลัษณีย แสดงถึงความเกินพอดี

NONSENSE

(Corrupted Social Values in the Capital City)

Megacities such as Bangkok have witnessed rapid growth which in turn resulted in political, economical, social and cultural changes. People have to adapt their ways of life to go along with such transformation. Everyday they hurriedly enter into their routines. They hardly have time to eat or sleep. They become more westernized and more materialistic. They do things for money, power and comfort. They tend to become selfish, waste time and have corrupted social values. These dichotomies and dicemmas have inspired me to create art concerning people's ways of life in urban societies. I hope that my art works will arouse people to be more concerned with social conditions they live in.

In my work, I use contorted figures to represent troubler states of mind due to pressure from the society. I use clashing colours to show conflicts within society. Different shades of garish colours display changes in life. Luxurious accessories are meant to reflect people's obsession with wasteful materialistic display.

มูลนิธิหอศิลปะแห่งรัชกาลที่๙
RAMA IX ART MUSEUM FOUNDATION

อธิบดีพนักงานการจาก

นอติวิทย์ไพฑูริย์
๑๔ ก.ย. ๒๕๔๐

Rama IX Art Museum Foundation



ความไร้สาระของคนเมือง

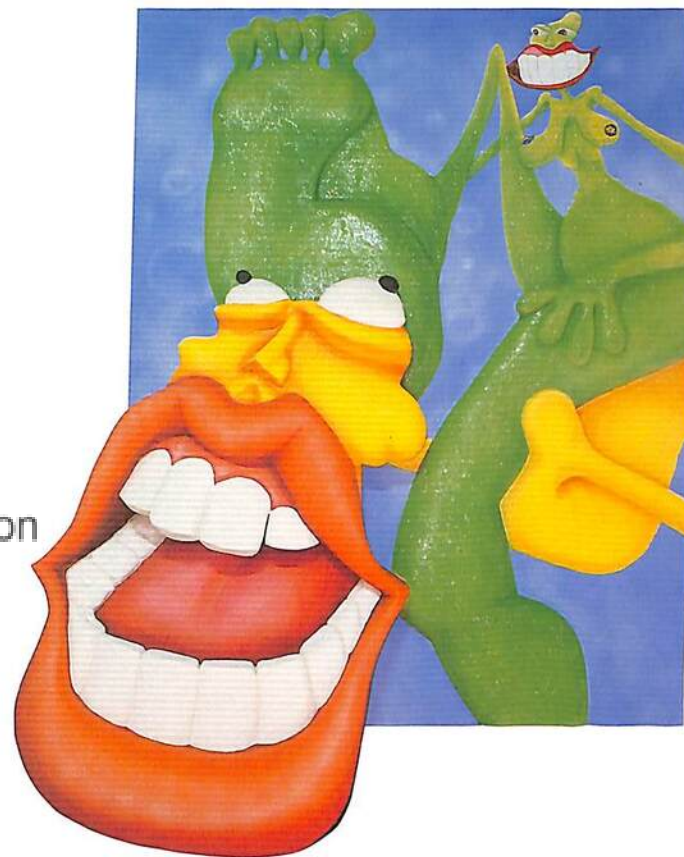
120 x 150 ซม.ม.

สีน้ำมันและสื่อผสม

NONSENSE

120 x 150 c.m.

oil colour and mixed media



เมื่อแกลเป็นม้าตัวใหม่ของฉัน

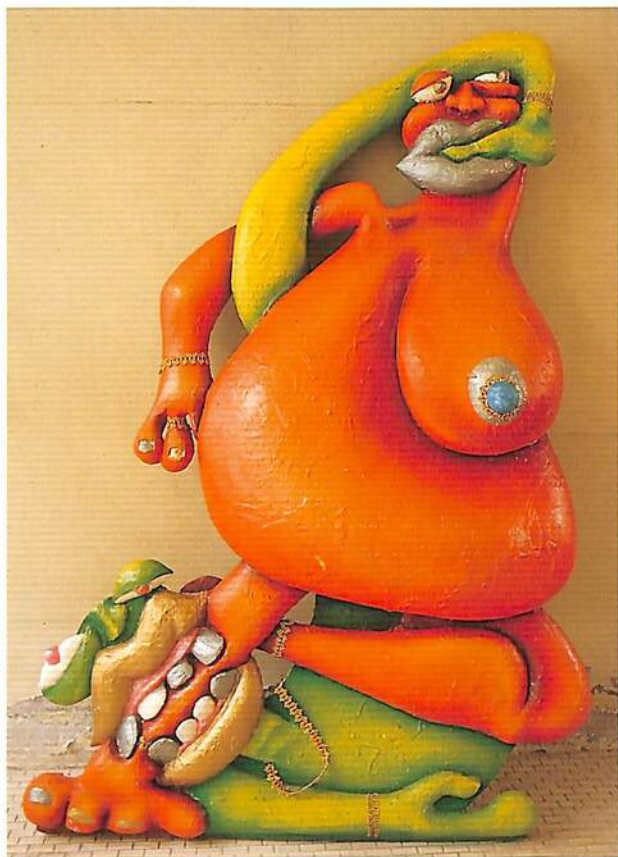
140 x 170 x 50 ซม.ม.

สื่อผสมบนสูง

When you're my new horse.

140 x 170 x 50 c.m.

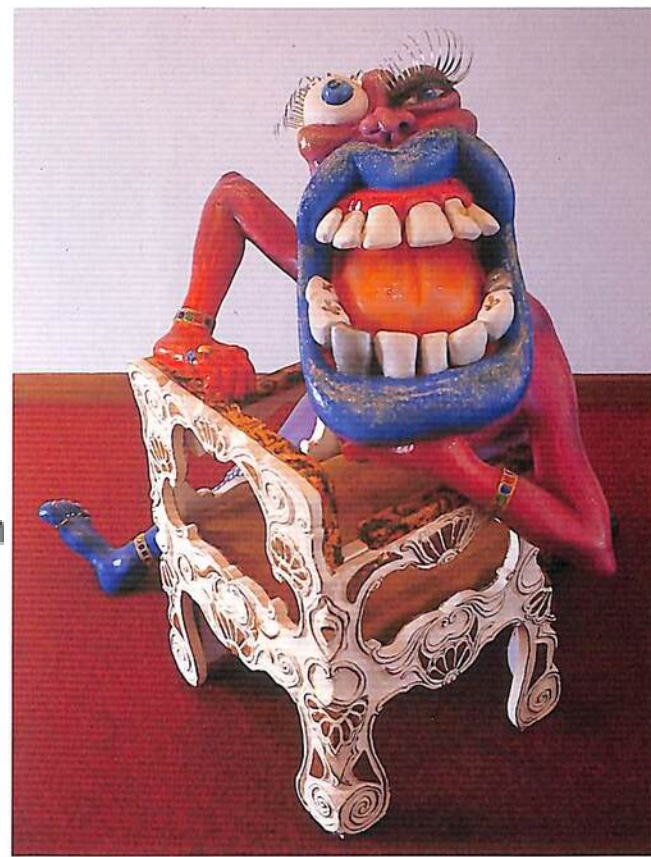
mixed media



เธอกัดฉันก็กัด
120 × 150 × 20 ซม.
สื่อผสมปูนสูง

You bite, I bite back.
120 × 150 × 20 c.m.
mixed media

Rama IX Art Museum Foundation



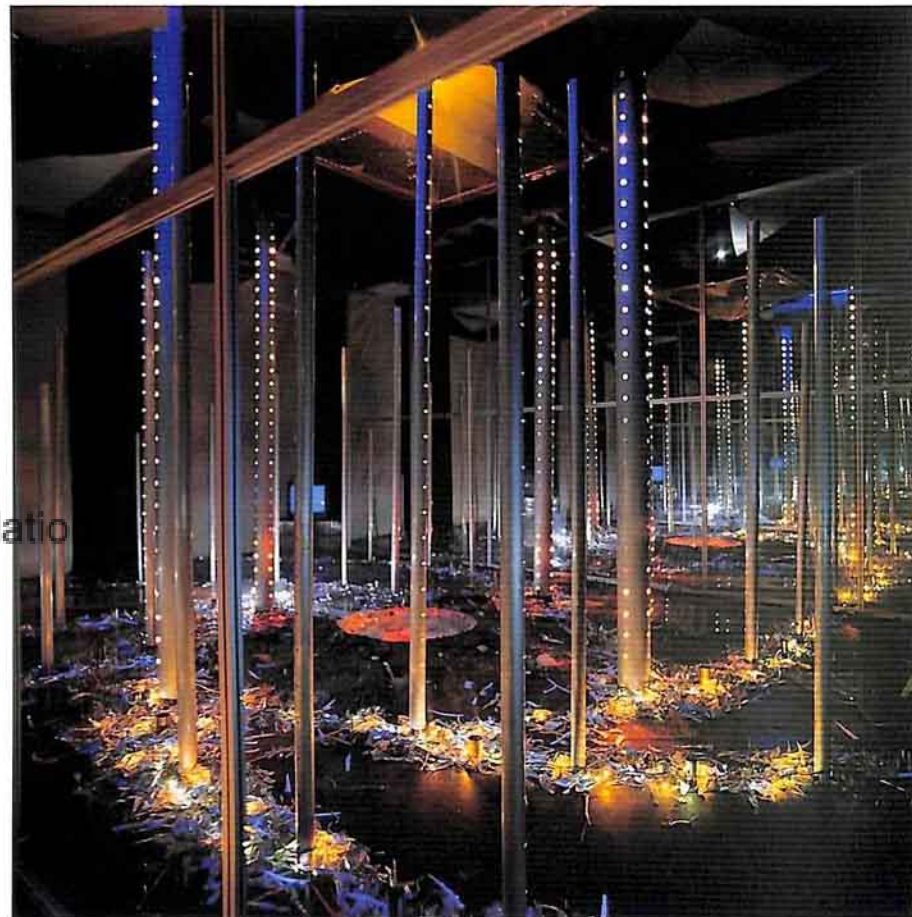
คุณนาย
50 × 100 × 100 ซม.
ประติมากรรมสื่อผสม

MADAM
50 × 100 × 100 c.m.
mixed media



กoonchai
55 x 110 x 140 ซม.
ประติมากรรมสื่อผสม

SIR
55 x 110 x 140 c.m.
mixed media



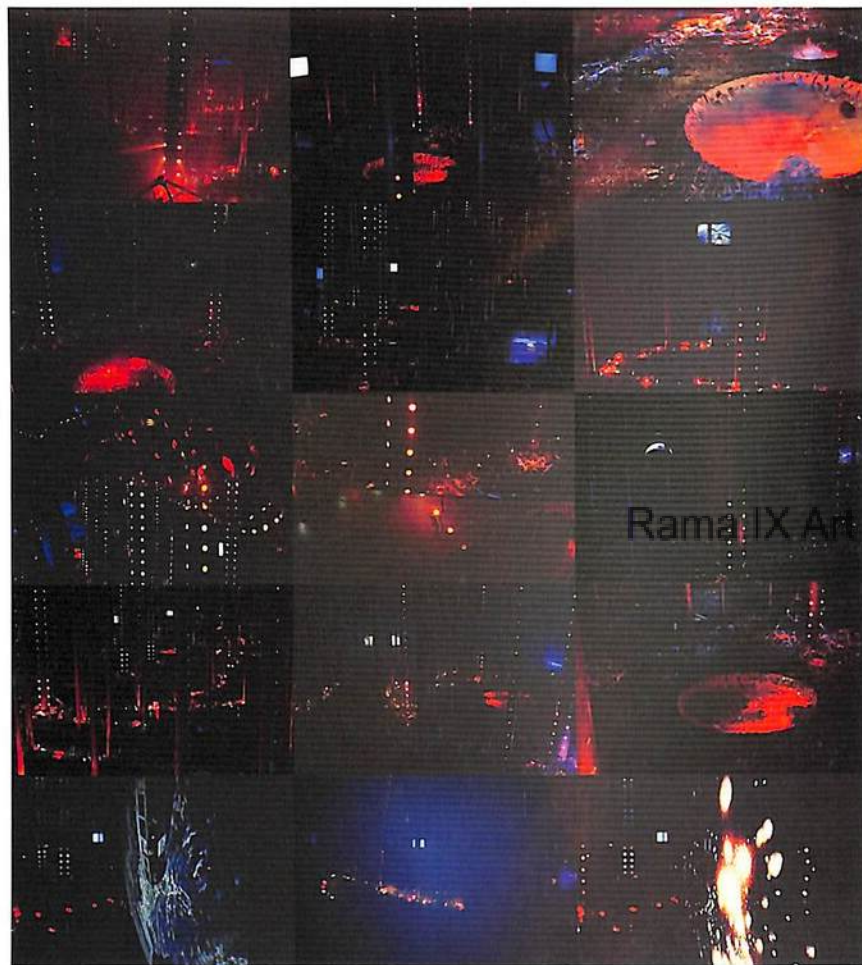
THE INSTALLATION SERIES OF "UNTITLED 1996"
AT THE FACULTY OF ARCHITECTURE
CHULALONGKORN UNIVERSITY
THEME CONCEPT FROM "TOMORROW WHERE SHALL WE LIVE?"
NOVEMBER 23, 1996

ACKNOWLEDGEMENTS

"UTOPIA 1997"

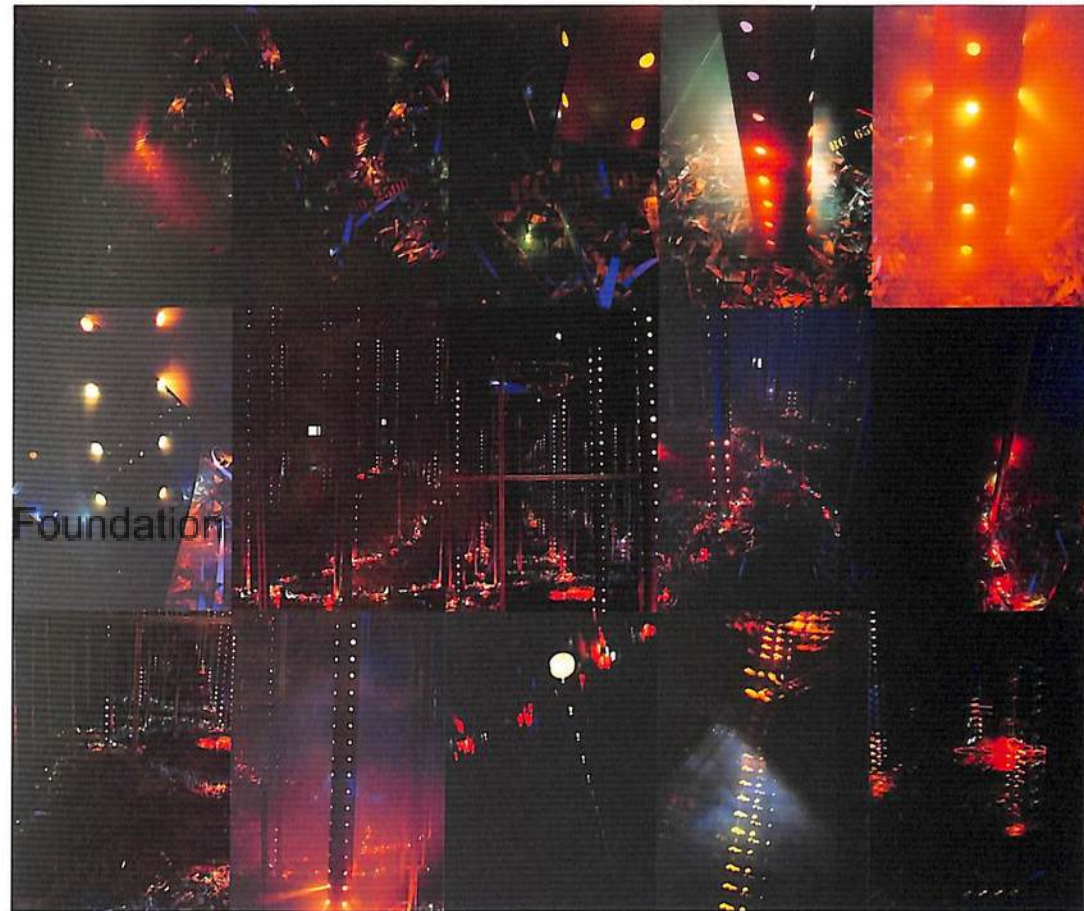
■■■■■■■■■■

PETROLEUM AUTHORITY OF THAILAND
 ADVANCE VISION SYSTEMS CO., LTD.
 ALCAN NIKKEI THAI CO., LTD.
 ALCAN NIKKEI SIAM CO., LTD.
 BANK OF ASIA PUBLIC CO., LTD.
 THAI-GERMAN SPECIALTY GLASS CO., LTD.
 LOXLEY PUBLIC CO., LTD.
 BANGKOK BANK PUBLIC CO., LTD.
 DANGSAKUL EXHIBITION INTERGROUP CO., LTD.
 TOSHIBA (THAILAND) CO., LTD.
 REVOLUZIONE CO., LTD.
 KIM YOO SENG CO., LTD.
 SATHIT A.V.L. SUPPLIES CO., LTD.
 NIPPON PAINT (THAILAND) CO., LTD.
 PRODUCT TECHNIC CO., LTD.
 GRAMMY ENTERTAINMENT PUBLIC CO., LTD.
 UNITED ALUMINIUM CO., LTD.
 XCON CO., LTD.



DIARY FROM TOMORROW... SELECT PARTICIPANTS FROM THE TOMORROW WHERE SHALL WE LIVE? SYMPOSIUM & DISCUSSED OPINIONS AT THE AUDITORIUM OF THE FACULTY OF ARCHITECTURE AT CHULALONGKORN UNIVERSITY

Rama IX Art Museum Foundation



DETAIL FROM THE INSTALLATION SERIES OF "UNTITLED 1996"
 AT THE FACULTY OF ARCHITECTURE, CHULALONGKORN UNIVERSITY
 SELECTED PARTICIPANT "TOMORROW WHERE SHALL WE LIVE?"
 THEME CONCEPT BY TOYO ITO

TECHNIC : MIXED MEDIA - LIGHTING CONTROL, SOUND CONTROL, VIDEO ART, SMELL,
 SMOKE FROM DYE-ICE, GLASS, ALU'COBALT, ALUMINIUM TUBE, ACRYLIC, BLACKLIGHT,
 COLOR FLUORESCENT, ETC.



SERIES OF PHOTOMONTAGE WITH COMPUTER
 "UNTITLED 1996"
 FILM SIZE 4 × 5 INCH

Ramirez Art Museum Foundation



SERIES OF PHOTOMONTAGE WITH COMPUTER
 "UNTITLED 1996"
 FILM SIZE 4 × 5 INCH



ศรวุฑ ชูติวงศ์ปิติ
SARAWUT CHUTIWONGPETI

Date of Birth : September 24, 1970
Place of Birth : Bangkok, Thailand
Residence Address : 483/70 Soi Charoenkrung 107, Charoenkrung Road, Bangkok, Bangkok 10120, Thailand.
Tel. (662) 291-4575

Education

- 1987-1990 : College of Fine Arts, Bangkok
Received a Certificate of Vocational Studies in Fine Arts
1990-1992 : College of Fine Arts, Bangkok
Received a Certificate of High Vocational Studies in Graphic Arts
1992-1996 : Chulalongkorn University, Bangkok
Department of Visual Arts, Faculty of Fine and Applied Arts
Received B.F.A. Visual Arts/Photography, 1996

Selected Exhibitions

- 1985 : "Children's Painting" Exhibition, Bangkok
1987-1992 : "Student Arts" Exhibition by College of Fine Arts at National Gallery, Bangkok
1992 : "Small prints" Exhibition at College of Fine Arts, Bangkok
"Graphic Arts Group" Exhibition at A.U.A., Bangkok
"Book arts" Installation Exhibition at Chulalongkorn University, Bangkok
"Drawing" Exhibition at Chulalongkorn University, Bangkok
1993 : "Se-Chang" Exhibition at Sermit tower, Bangkok
1994 : "Lithograph-personality arts" Exhibition at Chulalongkorn University, Bangkok
1996 : "Art Thesis" Exhibition by the Graduating Class of the Faculty of Fine Arts, at Chulalongkorn University, Bangkok
Art4d Experimental Design entries for the first conclusion of "Tomorrow where shall we live?" theme concept by Toyo Ito at Faculty of Architecture, Chulalongkorn University, Bangkok
Shinkenichiku-sha Experimental Design "The possibilities of Non-Movement" theme concept by Kazuyo Sejima at Tokyo, Japan
The installation series of "Untitled 1996" at Faculty of Architecture, Chulalongkorn University, Bangkok
1997 : ASA International Experimental Design "Urban phenomena" theme concept by Zaha Hadid at Sirikit Convention Center, Bangkok

Awards & Honors

- 1985 : Honorable mentions "Children's Painting" Curated and coordinate by The Institution Thai Welfare Society Bangkok, Bangkok
1996 : Finalist "Tomorrow where shall we live?" theme concept by Toyo Ito
Organized by art4d Magazine and the Faculty of Architecture at Chulalongkorn University, Bangkok

The installation series of "Utopia 1997"

"Utopia 1997" ได้สร้างเป็นรูปแบบทางกายภาพ 3 มิติ อันประกอบด้วย การให้โครงสร้างทางสถาปัตยกรรม แสงไฟอิเล็กทรอนิกส์ เสียงสังเคราะห์ Sound Effect ต่าง ๆ องค์ประกอบโดยรวมได้ถูกกำหนดให้เชื่อมโยงเข้ากันเวลาและมิติ โดยการสร้างกระแสนวนการชนกัน "คลุมเครือ" ถิ่นในคดีของปรากฏการณ์ของสรรพสิ่งบางอย่างที่อยู่นอกเหนือความเข้าใจของมนุษย์ โดยที่พัฒนาการทางวิทยาศาสตร์และความรู้ทางอารยธรรมไม่สามารถให้คำตอบที่แท้จริงหรือเป็นที่น่าพึงพอใจมากนัก เมื่อสังกรรมของโลกได้อุบัติแสดงให้เห็นแล้วว่า ปรากฏการณ์สรรพสิ่งต่าง ๆ ต่างก็มีพลังอันรุนแรงมหาศาลเชิงการสะท้อนกลับอยู่ภายในตัวเอง ในขณะที่สัจยชาตญาณทางสติปัญญาที่ได้แฝงติดตัวมากับมนุษย์ตั้งแต่ยุคบรรพบุรุษของเราได้ถ่ายทอดความรู้ความเข้าใจและการตีความของนิยามปัญหาของเรานยุคอยู่เพียงแคขอบเขตของมิติและเวลาเท่านั้น

นับตั้งแต่ ศตวรรษที่ 17 เรื่อยมาจนถึงยุคปัจจุบัน ในขณะที่ประยุกติวิทยาในโลกสมัยใหม่ได้เข้ามามีบทบาทคุกคามความเป็นมนุษย์ที่สมบูรณ์แบบ วิทยาศาสตร์ได้สร้างประเด็นที่ท้าทายต่อศีลธรรมจริยธรรมและบางครั้งก็อาจละล้าง แก่นที่มีสภาวะความเชื่อทางศาสนาเป็นต้น เมื่อมีการสร้างสิ่งมีชีวิตด้วยการโคลนนิ่ง (Cloning) ด้วยการเพาะเลี้ยงเซลล์ด้วยกรรมวิธีทางวิทยาศาสตร์ โดยการสร้างผลิตภัณฑ์ใหม่ ๆ ทางวัตถุกายภาพ เพื่อสนองต่อนหาจนเกินความต้องการปรารถนาของแต่ละปัจเจกชน ความสุขที่มีมาในรูปแบบต่าง ๆ ที่เสมือนตอบสนองอินทรีย์ ทั้ง 5 ได้สร้างความพึงพอใจเพียงเฉพาะ ณ ช่วงเวลาระดับหนึ่งเท่าที่ตนเห็นในช่วงสั้น ๆ เท่านั้น โดยที่การเปลี่ยนแปลงการล้าสมัยของวัฒนธรรมใช้ในการแสวงหาผลประโยชน์ทุกรูปแบบมาใช้อย่างไม่คำนึงถึงในอนาคต ตั้งแต่ระดับอนุ-อณู-อะตอมของพลังงานจากโมเลกุล-วัตถุนโลกไปจนถึงแนวโน้มการแสวงหาผลประโยชน์นานัปการจากดินแดนใหม่เบื้องต้นนอกพิภพจนทั่วกาแล็กซี หรือแม้แต่จนกระทั่งรอบนอกจักรวาลอันไกลโพ้นเพื่อสนองความต้องการที่ไม่สิ้นสุดในการสร้างและขยายอำนาจขอบเขตอาณาบริเวณของอภิมหาอำนาจโดยการล่าอาณานิคมเพียงเพื่อที่จะอยู่ในสถานะของเจ้าปกครองและพึงพอใจที่มีผู้ที่อ่อนกำลังกว่าอยู่ใต้อำนาจและเพื่อยกเสริมปรุงแต่งระดับประเทศาตคตแห่งอำนาจ แสดงสถานะทางสังคม ทั้งในแง่จิตวิสัยที่ถูกปลุกฝัง ตลอดจนทำให้การแสดงออกจิตวิสัยของมนุษย์ยังคงแสดงให้เห็นถึงสัมพันธภาพที่แตกต่างกันอย่างใหญ่หลวงระหว่างความก้าวหน้าทางประยุกติวิทยาของมนุษยชาติและความล้าหลังทางจริยธรรมได้เสียสมดุลทั้งกายและจิตตลอดจนเกิดความแปลกแยกทางฐานันดรของผู้ได้-ผู้เสีย ผู้มี-ผู้ด้อย ได้สร้างความเหลื่อมล้ำจนสุดขั้ว

สุนทรีย์ภาพ ความทรงจำ การมองโลกในแง่ดี และสามัญสำนึกดังถูกบิดเบือนหรือแม้กระทั่งถูกทำลายล้างไป เพราะโลกที่ซับซ้อนและผันแปรอยู่เสมอแห่งศตวรรษนี้ ได้ปล่อยให้แต่ละปัจเจกจมอยู่ในความหลง ความสับสน งุนงง ชะงักงัน สังคมมนุษย์ไม่ได้มีที่ไว้เหลือให้แก่ผู้เยาว์ที่ไร้เดียงสาในดวงตาอันสดใส ผู้บริสุทธิ์ - อ่อนโยนอาจจะถูกเล่นให้เสียสมดุลบดขยี้ลบล้างจนหมดสิ้นติดกับดักและแกมท้าวอันตรธานหรือทำลายล้างด้วยความเจ็บปวด ภาพรวมของสถานการณ์ร่วมสมัยในยุคนี้ ไม่อาจจะละเลยโดยปราศจากการไตร่ตรองได้อีกต่อไป เพราะจุดนี้ คือ ชะตากรรมของ "วิกฤตการณ์ของอารยธรรมโลก"

The installation series of "Utopia 1997"

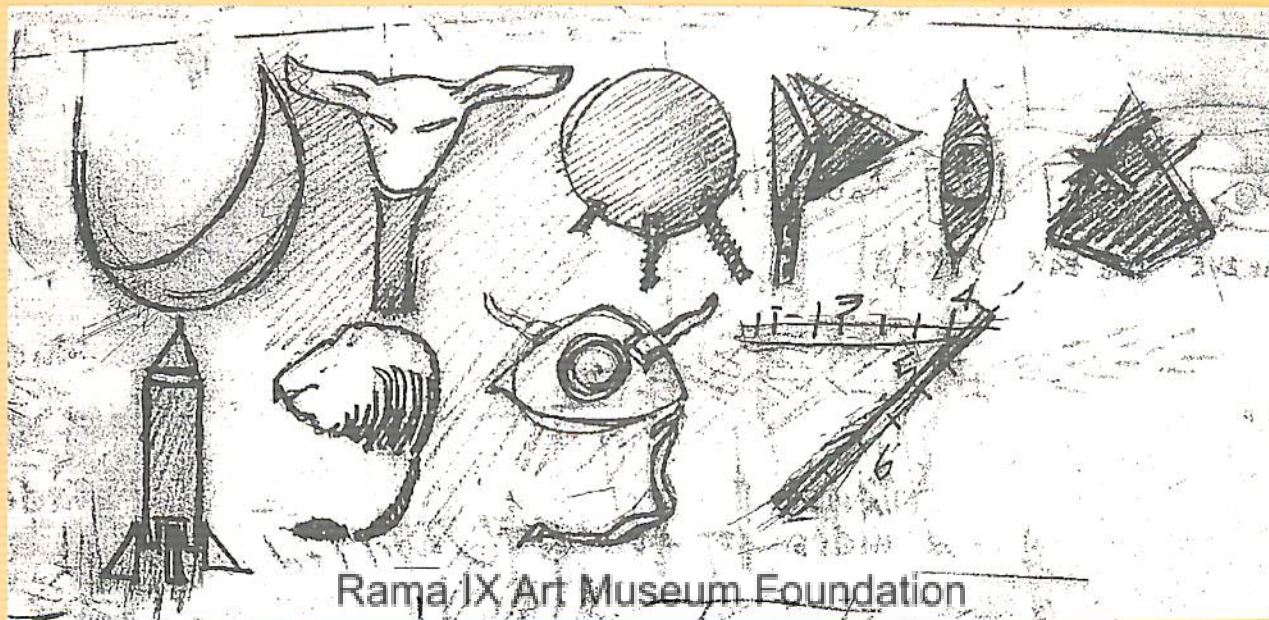
"Utopia 1997" is an installation art in term of abstract which has been developed from the installation series of "Untitled 1996." The "Untitled 1996" showed combination between art and architecture in the "Tomorrow where shall we live?" exhibition with Mr. Toyo Ito; a Japanese. The Utopia 1997 has been developed into three dimensional work; composed with structure of architecture, electronic lighting control, sound effect that concern to living space connected with *time* and dimensional. The project's elements trend to ideal with "Vague" imagination of a phenomenon from everything in the world beyond scope of average human being's sight. The development of science and civilization can not be able to produce all answers and solutions of our satisfaction. The truth has immense reaction through out the world. At the same time an intuition intelligence of human to cease only time and dimensional.

Since the 17th century to the present. The attack of new technologies have impacted to every human in the world. The answers of science have given provoke ethics and morality. High-end technology sometimes probably eradicate to the believe in faith, heaven or religion as science could produce new life with "cloning"; foster cells with high biological engineering. To invent new products follow physical of human just to meet the desire and passion of the basis of an individual living. The varieties of the happiness look like a Virtual Reality that refer to the fifth internal senses' content only a section shot-temporary or extremely mobilize new-science technology to seek benefit of all directions.

Nobody has never think of the future since they gain benefit from sub-particle-atom to the fusion of molecules on the earth; having tendency to search of an outcome of new-territory, an outermost galaxies approach to the solar system for their desire that never end. To set up and expand the administrative of their power and hunting for colonies that would support their status lord of the world. Seeing weak subordinate is an act of supremacist, an objective-materialism increases the popularity as well as the act of human in our society. The more the progress of technology is increasing, the less we have morality. Lack of morality becomes insanity of all; including separating a rank of mobility among the gain and the loss, a superior and an inferior of an extremely discrimination. Aesthetic, memorize, optimistic and common sense, all of these are distorted and destroyed because of changing of human behavior in this century. Social society given nothing in peace. A virgin would have been trapped and damage by a illusion trick with painfulness. This contemporary situation can't neglect without think over because this is a blind spot and cutting edge of "A Critical Time of The World Civilization."

Rama IX Art Museum Foundation

THE INSTALLATION SERIES OF "UTOPIA 1997"



BY SARAWUT CHUTIWONGPETI

AT THE ART CENTER
CENTERS OF ACADEMIC RESOURCES
CHULALONGKORN UNIVERSITY
JUNE 11-30, 1997